## Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965.

6 AVRIL 1965.

PROJETS DE DECLARATION relatifs à la revision de la Constitution.

AMENDEMENTS PRESENTES PAR LA COMMISSION SPECIALE.

A. dont la Commission propose la modification.

- -- Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de l'article 6 de la Constitution, par l'adjonction d'Un 3" alinéa relatif à l'exclusion de toute discrimination.
- Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de la première phrase de l'article 39 de la Constitution.
- Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision du Titre III de la Constitution, par l'insertion de dispositions permettant à des organismes dé droit public de saisir de propositions le Gouvernement ou les Chambres,
- Les Chambres déalarent qu'il y a lieu à revision de l'article 105 de la Constitution, par l'adjonction d'une disposition relative aux juridictions du travail.
- Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de l'article  $116,\ 2^{\rm e}$  alinéa, de la Constitution,
- -- Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de tous les articles de la Constitution uniquement en vue décablir sa version néerlandaise.:
  - B. que la Commission propose de ne pas adopter.
- Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision du Titre III., chapitre  $1_{\rm e}$  de la Constitution, par l'insertion d'un article 39bis l'datif au remplacement d'un membre de la Chambre ou du Sénat, lorsque celui-ci est empêché de participer aux délibérations et au vote.
- Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de l'article 54 de la Constitution.
- Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de l'article 59 de la COnstitution,
- ~- Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de J'article 99 de la Constitution.

Voir:

993 (1964-1965) :

-- ND 12: Projets de déclaration amendés ou transmis par le Sénat.

## Karner

## van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

6 APRIL 1965.

ONTWERPEN VAN VERKLARING betreffende de herziening van de Grondwet.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE BIJZONDERE COMMISSIE.

ONTWERPEN DOOR DE SENAAT GEWIJZIGD OF OVERGEZONDEN (Stuk n" 993/12) :

- A. waarvan de Commissie de wijziging voorstelt.
- -- De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van artikel 6 van de Grondwet, door toevoeging van een derde lid hetreffende het weren van elke discriminatie.
- De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herzlening van de eerste zin van artikel 39 van de Grondwet.
- De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van Titel III van de Grondwet, door invoeging van bepalingen die ertoe strekken publiekrechtelijke instellingen te machtigen voorstellen bij de Regering of bi] de Kamers aanhangig te maken.
- De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herztening van artikel1D5 van de Grondwet, door toevoeging van een bepaling betreffende de arbeidsgerechten.
- De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van artike l 116, 2d lid, van de Grondwet.
- -- De Kamcrs verklaren clat er reden bestaat tot herziening van al de artikeien van de Grondwet, alleen om de Nederlandse versie ervan vast te stellen.
  - B, welke de Commissie ,voorstelt niet aan te nemen.
- De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van Tit el III, hoofdstuk J, van de Grondwet, door invoeging van een artikel 39bis betreffende de vervanging van een lid van de Kamer of de Senaat wanneer deze verhinderd is aan de beraadslagingen en de stemming deel te nernen,
- De Kamers verklaren dar er reden bestaat tot herziening van artikel 54 van de Grondwet,
- -\_. De Kamers verklar en dar er reden bestaat tot herziening van ar tlkel 59 van de Grondwet.
- -"- De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van arnkel 99 van de Grondwet.

Z«,·

993 (1961-19651 :

- N" 12 : Ontwerpen van verklarlnq qewijzl qd of overgezonden door de Senaat.

H. -- 463.